

American Express® Corporate Card Cardmember Application Form

Hong Kong

美國運通 公司卡 會員申請表格

香港

Please ensure all the application details are completed in English to speed up the application process and send form to American Express International, Inc., 18/F Cityplaza 4, 12 Taikoo Wan Road, Taikoo Shing, Hong Kong.

請以英文填妥後交回香港太古城太古灣道12號太古中心四期18樓美國運通。

Tel 申請熱線: (852) 2277 1088 Fax 傳真熱線: (852) 2811 2414

Corporate Liability

Company Information 公司資料

Company Name 公司名稱	<input type="text"/>	Company Account Number 公司賬戶號碼	<input type="text"/>
Department Name/Cost Center Code (Optional) 部門名稱/部門支出編號(如適用)	<input type="text"/>		
Company Address 公司地址	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		

Applicant Information 申請人資料

<input type="checkbox"/> Mr. 先生	<input type="checkbox"/> Ms. 女士	Employee Number (Optional) 僱員編號(如適用)	<input type="text"/>
Family Name 姓	<input type="text"/>	Given Names 名	<input type="text"/>
Name in Chinese 中文姓名	<input type="text"/>		
Date of Birth 出生日期	<input type="text"/> D 日	<input type="text"/> M 月	<input type="text"/> Y 年
Nationality 國籍	<input type="text"/>	I.D./Passport No. 身份證/護照號碼	<input type="text"/>
Monthly Statement Language Preference 月結單語文選擇	<input type="checkbox"/> English 英文	<input type="checkbox"/> Chinese 中文	
Office Tel No. 公司電話	<input type="text"/>	If you wish to receive product offers and service updates from us via email, please provide your email address below. 如欲以電郵收取最新產品及服務資料,請在此填上你的電郵地址。	
Home Tel No. 住宅電話	<input type="text"/>	Email Address 電郵地址	<input type="text"/>
Home Address 住址	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
Preferred Mailing Address 月結單地址選擇	Please show in English how you want your name to appear on The Card (maximum 20 characters) 請以英文正楷填寫申請人擬在公司卡上使用之名字(全名請勿超過20個英文字母)		
<input type="checkbox"/> *Home Address 住宅地址	<input type="text"/>		
<input type="checkbox"/> Company Address 公司地址	<input type="text"/>		
* Applicable to individual billing accounts and Hong Kong addresses only. 只適用於個別發單賬戶及只寄往香港地址。			
American Express Cardmember Experience 持有美國運通卡紀錄	<input type="checkbox"/> None 從未持有	<input type="checkbox"/> Present 現在持有	<input type="checkbox"/> Former 從前持有
Account No. 賬號	<input type="text"/>		

By ticking this box, I request that my application be given priority handling. I understand that upon approval of the Corporate Card, a fee of HK\$240 for HK\$ Card or US\$30 for US\$ Card to cover the additional special handling costs will be billed to my Corporate Card Account.
在此方格畫上✓號,是表示本人要求優先處理是次申請。本人亦明白,若是次公司卡申請獲得批准後,一筆為港幣240元(港幣卡)或30美元(美元卡)之手續費將掛賬到本人之公司卡戶口。

For Office Use Only Country code _____ MTR _____ MS _____ REV _____ DEP _____ CB _____

Agreement and Signatures 協議及簽署

Declaration by Applicant

I hereby apply for a Corporate Card and I warrant that the information I have given in the previous page is accurate. By signing below, I certify that I have read and agreed to all the terms and conditions on this application including the use and disclosure of information about my account as described herein. I authorise American Express International, Inc., its affiliates and representatives ("Amex") to contact my employer, banks, credit reporting agencies, credit bureaux or any other information sources and to obtain, exchange and disclose any information Amex may require to process this application and where relevant to operate my account. I authorise Amex to compare information I provided with other information collected about me for checking purposes or to produce more data. Amex may use the results of such comparisons as the basis of any action including actions which may be adverse to my interests, for example declining this application. I agree to be bound by the American Express Corporate Cardmember Agreement which will accompany the Corporate Card upon approval of this application.

By signing below, I acknowledge that I have read and agree to the declaration stated above.

申請人的聲明

本人謹此要求貴行發予一張公司卡，並確實上頁提供資料正確無誤，以下署名證明本人已閱讀及同意所有印在本申請上之條款及聲明，包括有關運用及披露本人賬戶資料部份。本人授權美國運通國際股份有限公司及其全球附屬及代表機構（「美國運通公司」）聯絡本人之僱主、銀行、信用報告機構、信用諮詢公司或其他資料來源，以及取得、交換及披露任何批核或操作是項申請或有關係戶所需之資料。本人並授權美國運通公司比對本人提供之資料與收集所有有關本人之其他資料，以作查核之用或產生更多資料，並明白美國運通公司可將比對之結果作任何用途，包括採取影響本人權益之行動，例如：不予批准是次申請。本人並同意在此申請獲接納後，遵守公司卡所附之會員規章。

以下的簽署，確認本人已閱讀及同意上述的條款及聲明。

Signature of Applicant 申請人簽署	Date 日期	D 日	M 月	Y 年
---------------------------------	------------	--------	--------	--------

Declaration by Company Signatory

On behalf of the company named in this application (the "Company"), I hereby request issuance of a Corporate Card to the individual named in the previous page and certify that the named individual is an employee of the Company. I confirm that the information given in this application form is, to the best of the Company's knowledge, true and correct, and that the Company hereby agrees to be bound by the American Express Corporate Card Conditions, with respect to such Corporate Card.

簽約公司聲明

謹代表申請表格上的公司(本公司)，本人要求簽發公司卡予上頁所列姓名之人士，並證明該姓名之人士為本公司僱員。本人保證在本申請表格上的公司資料均屬真實及正確，並同意接受美國運通公司卡的條款所約束。

Signature of Authorised Officer and Company Stamp 授權人簽署及公司蓋印	Date 日期	D 日	M 月	Y 年
--	------------	--------	--------	--------

Name of Authorised Officer (please print) 授權人姓名(請列印)

Position in Company 職銜

www.americanexpress.com.hk/cs

American Express International, Inc.
(Incorporated with Limited Liability in the USA.)
®Registered Trademark of American Express Company.

美國運通國際股份有限公司 (在美國註冊成立的有限責任公司)
®美國運通公司註冊商標

Terms and Conditions 條款及細則

"Amex" means American Express International Inc., its affiliates and representatives worldwide.

I understand that the information I provide is necessary for Amex to decide whether to approve my application and that Amex may refuse or decline this application at its discretion without disclosing any reasons. Failure to provide information may prevent processing of this application. I understand that if I give any incorrect or false information, I may commit criminal offences under the laws of Hong Kong related to deception and providing false information. I acknowledge and agree that any information provided by me in this application or otherwise at Amex's request, or collected during the operation of my account(s) may be disclosed to, or used and retained by (i) Amex, the Company and any agent engaged by Amex to provide services to Amex in their normal course of business, for the purpose of operating and performing credit assessment on and managing the Corporate Card Account opened by the Company and the Corporate Card issued to me in connection with the Corporate Card Account or (ii) any other institution or any debt collection agency, credit reference agency ("CRA") or similar service provider for the purpose of verifying such information or enabling them to provide such information to other institutions: (a) in order that they may carry out credit and other status checks (whether in relation to the provision of credit or other services by Amex or by such institution); and (b) to assist them to collect debts.

I understand and agree that Amex may use information about me and my account(s) for marketing purposes and may exchange information with selected business partners for marketing purposes. I understand that I have the right to opt out from such marketing programmes. I authorise Amex to compare information provided by me with other information collected about me for checking purposes or to produce more data. Amex may use the results of such comparisons for the purposes of taking any action including actions which may be adverse to my interests, for example denying authorisation for use of the Corporate Card or cancelling the Corporate Card.

I agree that Amex and its aforesaid business partners or any third party may carry out "matching procedures" in Hong Kong or overseas (as such expression is defined in the Personal Data (Privacy) Ordinance) in respect of all or any of such purposes.

I authorise Amex to contact from time to time any persons and/or credit reference agencies (including without limitation my employer) as Amex considers necessary or appropriate and to provide, obtain or verify any information about me or my financial condition as Amex may deem necessary or desirable to open, operate or manage my/our account(s) with Amex. I understand that I have the right, upon request, to be informed of the data disclosed and to obtain details necessary to access/correct that data.

I may contact Amex's Data Privacy Officer* to have access to and request correction of my personal data which are held by Amex. In accordance with the terms of the Personal Data (Privacy) Ordinance, Amex has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access or correction request. Corporate Cardmember Agreement will be sent with the Card(s) when issued and together with this application will govern my use of the Card(s).

* The Data Privacy Officer, 18/F Cityplaza 4, 12 Taikoo Wan Road, Taikoo Shing, Hong Kong.

By signing the application, I hereby acknowledge that I have read and accept the terms and conditions in this application.

「貴公司」指美國運通國際股份有限公司及其全球附屬及代表機構。

本人明白本人所提供之資料將由貴公司用作審批本人之申請。本人明白貴公司有權因個別情況而拒絕接納此申請而無需披露其理由。如本人未能提供所需資料，此申請的批核程序將可能無法進行。本人明白如本人提供任何不正確或虛假資料，本人將可能觸犯香港有關提供虛假資料之刑事罪行。本人接受及同意貴公司可將本人於申請表上提供之任何資料或應貴公司之要求所提供之資料或貴公司於運作本人之戶口時所收集到的資料透露予或容許以下之公司使用及保留：(i) 貴公司、本公司及所有由貴公司指定向貴公司提供日常業務的服務以運作及進行信貸審核及管理以本公司名義開立的公司卡賬戶及根據該公司卡賬戶而發予本人之公司卡。(ii) 任何其他機構或任何信貸管理公司、信貸資料公司或類同之服務提供者以作核實該等資料或使該等公司能向其他機構提供該等資料以作以下用途：(a) 進行信貸或其他狀況(無論該等核對與貴公司或該等機構所提供之信貸或其他服務有關與否)；及(b) 協助追討欠款之用。

本人明白並同意貴公司就本人及本人戶口的資料用作市場推廣用途以及與貴公司所選定的商務伙伴交換本人戶口資料以作市場推廣用途。本人明白本人將可選擇不參予以上之市場推廣活動。本人授權貴公司把本人提供之資料與貴公司收集所有有關本人之其他資料作出比對，以作查核之用或產生更多資料。貴公司可將比對之結果作任何用途，包括影響本人權益之行動，例如不予批准使用公司卡或取消公司卡。

而關於上述所有或任何用途，本人同意貴公司、其附屬及代表機構及上述之商務伙伴可以於香港或海外地方進行按照個人資料(私隱)條例所界定之「核對程序」進行個人資料核對。

本人授權貴公司不時聯絡任何人士及/或信貸機構(包括不限本人之僱主)及貴公司提供、索取或核實本人之個人或財務狀況之資料以便考慮是否開立、操作及管理本人於貴公司之戶口。本人明白有權要求貴公司通知本人已被披露的資料及獲取有關查閱及改正該等資料的所需詳情。

本人可隨時聯絡貴公司「個人資料保護主任」* 要求查閱及改正本人的資料。根據個人資料(私隱)條例，貴公司有權收取合理費用以處理任何查閱或改正個人資料的要求。隨美國運通公司卡簽發時一併寄上之公司卡會員協議，將構成本人與貴公司就使用美國運通公司卡所訂立之協議。

*「個人資料保護主任」的地址為香港太古城太古灣道12號太古中心四期18樓。本人現在此申請表上簽署，確認本人已閱讀及接受此申請表上的一切條款與細則。

如本條款與細則之中文本與英文本有任何不同，就各方面而言，以英文本為準及最終定論。

11/04

Reset

Print